

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

76. Jahrgang // Nr. 1447

1. Januar 2024

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare



Foto: ROREI 3. Dezember 2023

Und schon wieder ist ein Jahr vorbei! Vielleicht ist es eine Begleiterscheinung des Älterwerdens, aber es kommt mir so vor, als ob die Zeit immer schneller vergeht und sich die Welt auch im Jahr 2023 noch etwas schneller gedreht hat.

Vieles ist auf der Welt passiert – weit weg, aber auch nur ein paar Flugstunden von uns entfernt – es hat uns erschüttert und bewegt, aber auch kontroverse Diskussionen über Gut und Böse ausgelöst. Die Berichterstattung, die uns den ganzen Tag erreicht, hätte sicherlich Potential, auch über viel Positives zu berichten – unabhängig von Leserzahlen oder Einschaltquoten.

Im Vergleich zu den grossen Problemen haben wir es in unserem beschaulichen Umfeld in den Gemeinden Ermatingen und Salenstein sehr gut. Da muten Diskussionen um die Einführung der Zone 30, die Sanierung der Hauptstrasse oder die weitere Entwicklung der Energiepreise überschaubar und lösbar an. Zugegeben, es sind wichtige Themen und sie sind speziell bei den direkt Betroffenen prioritär. Im grossen Zusammenhang und auch im Vergleich mit den Fragen, denen sich andere (Untersee-)Gemeinden stellen müssen, sind sie jedoch relativ und auch lösbar.

Den Mitgliedern des Gewerbevereins Ermatingen und Umgebung geht es grundsätzlich gut. Die Auftragslage ist bei den meisten zufriedenstellend und wir stellen fest, dass wieder vermehrt im Dorfeingekauft oder Aufträge vergeben werden. Das freut uns sehr. Es gibt jedoch auch die andere Seite. Neugründer stellen fest, dass es nicht ganz einfach ist, in der modernen Geschäftswelt zu bestehen, in unserer Region Fuss zu fassen und sich einen Kundenstamm aufzubauen. Hier sind wir bemüht, mit Rat und Tat zur Seite zu stehen und z.B. durch viele Anlässe Kontakte herzustellen und so den Einstieg etwas zu erleichtern.

Ich möchte mich zum Schluss im Namen des Vorstands und der Mitglieder bei allen Kundinnen und Kunden, die unsere einheimischen Geschäfte, verbliebenen Restaurants und Dienstleister mit ihren Einkäufen, Besuchen und Aufträgen unterstützt haben. Sie haben dadurch nicht nur deren Überleben gesichert, sondern tragen auch wesentlich dazu bei, unsere Mitglieder leistungsfähig und unsere Region attraktiv zu halten. Ebenfalls danken möchte ich bei den Gemeindeführungen, die immer wieder ein offenes Ohr für unsere Belange hatten und freue mich auch im neuen Jahr auf eine gute Zusammenarbeit.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben für das neue Jahr Gesundheit, Mut, Kraft, Ausdauer und Freude.

Uli Mack

Präsident Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

2024

Gewerbeverein!
Ermatingen und Umgebung

Inserate für die 15. Januar-Ausgabe sind bis Mittwoch, 3. Januar abzugeben, (Farbinserate bis Dienstag, 2. Januar)
Inserate für die 1. Februar-Ausgabe sind bis Montag, 22. Januar abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 18. Januar)

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen



Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:

ermatingen.ch/gemeinde/aktuelles/oefentliche-auflagen.html/223 oder unter diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der Anschlagkasten vor dem Rathaus.

Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und Werkhof über Neujahr

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom 22. Dezember 2023 ab 15.00 Uhr bis und mit 2. Januar 2024 geschlossen. Ab Mittwoch, 3. Januar 2024, ist die Gemeindeverwaltung wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da.

Der Entsorgungshof ist im Jahr 2024 ab Mittwoch, 3. Januar, wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet:

Mittwoch 10.30 bis 12.00 Uhr
Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 11.00 Uhr.

Im Notfall erreichen Sie uns unter folgenden Nummern:

Friedhof- und Bestattungsamt Tel. 079 215 01 63
Elektrizitätsversorgung Tel. 079 215 01 62
Wasserversorgung Tel. 079 215 01 61

Altpapiersammlung

Samstag, 13. Januar 2024

Die nächste Altpapiersammlung wird durch den SLRG Ermatingen organisiert.

Kontakt betreffend Fragen: Janine Weber, 079 413 94 84

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrriechtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltpapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltheckricht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Entsorgung Christbäume

Für die Entsorgung des Christbaumes stehen im Gemeindegebiet mehrere Grünmulden zur öffentlichen Benützung zur Verfügung. Um die Entsorgungskosten und die Mulden nicht unnötig zu belasten, bitten wir Sie, gröbere Äste vorab abzuschneiden oder den ganzen Baum direkt beim Kompostierplatz bei der ARA Untersee

in Berlingen zu entsorgen. Ist es Ihnen nicht möglich, den Christbaum selbst zu entsorgen, so findet die nächste Häckseltour am 14. Februar 2024 statt.

Winterdienst

In der kalten Jahreszeit und bei Schneefall ist das Werkhof-Team gefordert. Der Winterdienst gewährleistet die Verkehrssicherheit und stellt die Leistungsfähigkeit des Strassennetzes sicher.

Der Winterdienst der Gemeinde Ermatingen bezweckt, die öffentlichen Verkehrswege auch in den Wintermonaten begehen und befahren zu können. Obwohl alles darangesetzt wird, einen guten Service zu bieten, muss während dieser Zeit mit Einschränkungen gerechnet werden. Ein angepasstes Verhalten der Verkehrsteilnehmer und die nötige Rücksichtnahme sollen es aber ermöglichen, an den wenigen «weissen» und «glatten» Tagen unsere Verkehrswege unfallfrei benützen zu können.

Strassen nicht blockieren

Die Schneeräumung muss hauptsächlich in den frühen Morgenstunden durchgeführt werden. Auf öffentlichen Strassen und Plätzen abgestellte Motorfahrzeuge behindern die Winterdienstarbeiten. Es besteht die Gefahr der Beschädigung von Fahrzeugen durch Pfadschlitten und andere Winterdienstgeräte. Um einen reibungslosen Ablauf der Räumungsarbeiten zu ermöglichen, sind Fahrzeuge nicht auf Strassen, den Gehwegflächen, im Parkverbot sowie ausserhalb der markierten Parkfelder abzustellen. Jede Haftung für Schäden wird abgelehnt!

Wir möchten darauf aufmerksam machen, dass die öffentlichen Parkplätze im Gemeindegebiet Ermatingen während den Wintermonaten nicht bewirtschaftet werden und somit als Parkgelegenheit genutzt werden können.

Schnee auf eigenem Grundstück

Die Schneeräumung in Haus- und Garagenzufahrten ist Sache der Grundeigentümer oder Mieter der betreffenden Objekte. Das Werkhof-Team kann für diese Arbeiten nicht beansprucht werden.

Wichtig ist auch zu wissen, dass Grundeigentümer den auf ihre Grundstücke verschobene «Gemeinde- und Staatsschnee» zu dulden haben. Es besteht kein Anspruch darauf, dass dieser Schnee vom Gemeinwesen beseitigt wird, solange diese «Immission» das Mass des Üblichen und Zumutbaren nicht übersteigt. Das Mass des Üblichen und Zumutbaren wäre dann übertroffen, wenn ein Grundstück als eigentliche Schneedeponie erhalten müsste. Diese Verpflichtung leitet sich aus dem Gesetz über Strassen und Wege Art. 39 Abs. 4 ab.

Gebüsche und Hecken behindern Winterdienst

Wir weisen nochmals darauf hin, dass Gebüsche, Bäume und Sträucher entlang von Strassen zurückgeschnitten werden müssen. Nur so ist ein optimaler Winterdienst möglich. Wir danken allen, die diese Arbeit bereits erledigt haben und bitten alle anderen, umgehend die notwendigen Vorkehrungen zu treffen.

Aus dem Gemeinderat

Neujahrsbotschaft

Die Neujahrsbotschaft des Gemeindepräsidenten wurde in der Ausgabe vom 15. Dezember 2023 veröffentlicht.

Wer gerne die Botschaft nochmals nachlesen möchte, findet diese auf der Webseite der Gemeinde Ermatingen.

Der Gemeinderat wünscht Ihnen allen einen guten Start ins neue Jahr und freut sich auf den Austausch und viele Begegnungen.

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Austausch mit der Bevölkerung ist dem Gemeinderat sehr wichtig. In der monatlichen Sprechstunde im Rathaus haben alle Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde die Möglichkeit, einfach und ohne Anmeldung ihre Anliegen einzubringen. Es können auch Termine ausserhalb der Sprechstunden während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Am Donnerstag, 18. Januar 2024 von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr findet die erste Sprechstunde im neuen Jahr statt.

Allgemeine Anliegen und Terminanfragen können auch per E-Mail an gemeinde@ermatingen.ch eingereicht werden.

Die Sprechstunden finden immer donnerstags statt, jeweils von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr:

15. Februar 2024	15. August 2024
14. März 2024	19. September 2024
18. April 2024	24. Oktober 2024
23. Mai 2024	21. November 2024
20. Juni 2024	12. Dezember 2024

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Ihr Gemeindepräsident
Urs Tobler

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen sind in Rechtskraft erwachsen:

- AQUILA Ermatingen AG, Ermatingen, PV-Anlage auf Dach installieren auf Parzelle Nr. 527, Fruthwilerstrasse 4, Ermatingen
- Myrta Graf, Ermatingen, Steildachsanierung auf Parzelle Nr. 1467, Neugutstrasse 6, Ermatingen
- Iris und Uwe Teutsch, Ermatingen, Gartenzaun auf Parzelle Nr. 888, Schiffländenstrasse 4, Ermatingen
- Schulgemeinde Ermatingen, Ersatz Spielplatz Primarschule auf Parzelle Nr. 568, Fruthwilerstrasse 9, Ermatingen

Aus dem Dorf



Neujahrsapéro der Gemeinde Ermatingen

Samstag, 6. Januar 2024, 17.00 Uhr
im Rathaus

Der Gemeinderat lädt herzlich zu Glühwein,
Punsch, Guetzi und Grill ein.



Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Jahresrückblick des Präsidenten auf das Vereinsjahr 2023

Vorwort

2023 war ein lebendiges Vereinsjahr. Wir durften viele Veranstaltungen durchführen und viele neue Mitglieder begrüßen.

Rückblick

Vereins-Neujahrs-Apéro

Der Neujahrs-Apéro im Gewölbekeller des Vinorama Museum Ermatingen bot die idealen Voraussetzungen für einen gelungenen Anlass. Bei Grüninger's Chretzerwy, Graber's Öpfelsekt und feinen Brötli von René Isler, Restaurant Hecht, wurde viel über die aktuelle Lage und die nahe Zukunft in unserem Gewerbe diskutiert. In seinem Grusswort betonte Gemeindepräsident Urs Tobler die Wichtigkeit einer guten Zusammenarbeit. Die musikalische Begleitung durch Stefan Christinger mit seinem Saxofon rundete den schönen Abend ab.

Neujahrs-Apéro der Gemeinde Salenstein

Wir durften in diesem Jahr die Einheitsgemeinde Salenstein wieder bei ihrem Neujahrs-Apéro unterstützen. Auf- und Abbau, Brötli schneiden und dafür zu sorgen, dass alle immer volle Gläser haben, hat einmal mehr Spass gemacht. Bei Gremlich's in der Scheune war die Stimmung wärmer als die Temperatur und so war es ein gelungener Anlass.

Jahresausflug

Unser beliebter Jahresausflug führte uns im Mai nach Amlikon/Bissegg zu Macardo Swiss Distillery. Nach einem herzlichen Empfang konnten wir das innovative «Fasslager 2.0» sowie die Destillieranlagen bestaunen. Es gab viel Wissenstransfer und so konnten wir uns anschliessend ganz der Degustation verschiedener Brände hingeben. Das gemeinsame Abendessen im Event-Bereich rundete den schönen und interessanten Nachmittag ab.

108. Ordentliche Generalversammlung

Im Juni hielten wir die mittlerweile 108. Ordentliche Generalversammlung ab. Viele Mitglieder und Gäste erlebten einen tollen Abend. Neben dem feinen Nachtessen auf der Terrasse bei bestem Wetter erhielten die Mitglieder viele interessante News. Viele Anwärter wurden zu Mitgliedern und sämtliche Abstimmungen verliefen einstimmig. Musikalisch wurden wir bestens von zwei Musikern des Festival Kammermusik Bodensee unterhalten. Der anschliessende gemütliche

Ausklang in und vor der Remise am längsten Tag des Jahres vervollständigte eine wunderbare Generalversammlung.

3-er Anlass mit den Gewerblern aus Tägerwil und Kreuzlingen

Wie in jedem Jahr trafen wir uns mit den Gewerbevereinen Tägerwil und Kreuzlingen zu einem gemütlichen Austausch. In diesem Jahr waren wir der Organisator. Unser herzliches Dankeschön gilt speziell unserem Gastgeber, der Firma B&L Schlauri AG. Dani, Carola und das ganze Schlauri-Team haben sich extrem engagiert und den Anlass zu einem vollen Erfolg werden lassen.

E'Gipfel!

Im Rahmen der e'Gipfel-Reihe in der Aula des Lilienberg stellten wir eine kleine Sensation vor. Die Firma NEBESYS zeigte eine transparente Dachkonstruktion, bei der die Aussenansicht einem gewöhnlichen Dach entspricht, während von innen der freie Blick in den Himmel gewährleistet ist. Speziell auch für Altbauten wäre das eine mehr als prüfenswerte Option.

An dieser Stelle möchte ich nochmals erwähnen, dass Gäste auch ausserhalb des Vereins jederzeit zu unseren Vorträgen herzlich willkommen sind.

1. Gwerbler-Afterwork-Treff

Gemeinsam mit dem Lilienberg durften wir anlässlich des 1. Gwerbler-Afterwork-Treffs in der Remise einen geselligen Abend verbringen. Der zwanglose Austausch und das Kennenlernen neuer Mitglieder sowie die Netzwerkpflege standen im Mittelpunkt. Ein interessanter Anlass, den wir gerne im neuen Jahr wiederholen.

Glühweinplausch

Mit dem traditionellen Gwerbler-Glühweinplausch für alle Mitglieder konnten wir bei Paul Rutz in der alten Wagnerei das Vereinsjahr bei starkem Schneetreiben stimmungsvoll abschliessen.

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Wir durften als Herausgeber der Ermatinger Geschäftsmitteilungen das 75-jährige Jubiläum unseres «Blättli» feiern. Das neu eingeführte Kreuzworträtsel mit lokalem Bezug und nicht immer ganz ernst gemeint, erfreut sich grosser Beliebtheit, was sich an den vielen Lösungs-Einsendungen zeigt.

Nachwort

Ich danke im Namen des Vorstands dem Vorstand und allen Mitgliedern, die sich auch in diesem Jahr für den Verein, aber auch für andere Gwerbler, engagiert und eingesetzt haben ganz herzlich.

Ebenso herzlich bedanke ich mich bei allen Kundinnen und Kunden, die unsere Betriebe mit ihren Aufträgen und Einkäufen wieder direkt und indirekt unterstützt haben.

Im Namen des Vorstandes des GVE

Uli Mack, Präsident

Rätselhaftes Ermatingen, Lösung 6/23

Frage	Antwort
Ermatinger Wort für Regenschauer	Schmaus
Macht warm von Weitem	Fernheizung
Bringt's auf die Welt	Arkana
Computerheini	Trinitec
Gutachter, Experte	Aemisberger
Ermatinger Wort für Ameisen	Wormboesle
Schere, Stein ...	Papier
Sanitär 1	Ribi
Sanitär 2	Boetschi
Sanitär 3	Mueller
Baut Schiffe	Schenk
Adliger Schreiner	Herzog
Oberstufe	Sek
Supertolle Schule	Primaerma
Testosteronkehlen	Maennerchor
Lösungswort	Guetsneus

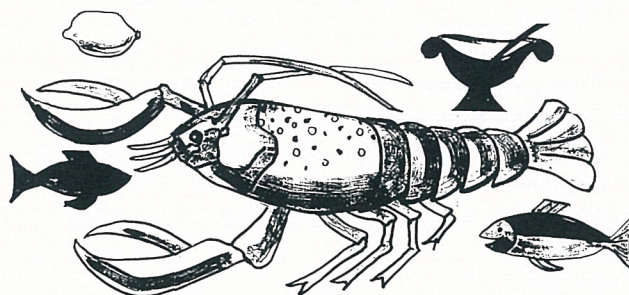
RESTAURANT KR^{NE}

CH-8272 ERMATINGEN

Telefon 071 664 17 44 • Telefax 071 664 17 50

Wir danken für Ihre Kundentreue und
wünschen allen ein glückliches neues Jahr

ab 5. Januar bis 16. Januar



Meeres-Spezialitäten

Auf Ihre Reservation freut sich
Familie Baumann

Rätselhaftes Ermatingen

Das sind die Preise 2023

Vielen Dank an alle, die sich hinsetzten und sich so viel Mühe gaben. Natürlich geht der Dank auch an Preissponsoren. Unter den fast 100 richtigen Einsendungen (bei 6 Ausgaben) konnten wir 15 super Preise verlosen. Alle gestiftet von unserem einheimischen Gewerbe. Die Gewinnerinnen und Gewinner wurden persönlich informiert.

Wir wissen, es war nicht immer einfach das Rätsel zu lösen, aber mit etwas Wissen über unsere Gemeinden in und um Ermatingen und den richtigen Freunden und Freundinnen, kam man dann schon irgendwie drauf.

2024 wird es wieder alle 2 Wochen ein Rätsel geben. Das sind 26 Chancen, am Ende des Jahres etwas zu gewinnen.

Wem übrigens die Fragen zu knifflig sind, ist herzlich eingeladen, auch eigene Fragen einzuschicken. An raetsel@gewerbe-ermatingen.ch. Wir nehmen diese gerne in eines der nächsten Rätsel auf.

Die Preissponsoren

Graber Obstveredelung und Getränke
Ein wunderbarer Korb mit Spezialitäten

Goldschmiede Atelier Rebecca Jost
2 sehr schöne Schmuckstücke

Conny und Kurt Grüninger Weinbau
1 Pinot Gris, 1 Cuvée

Blumen und Kaffee
Die Winterblume Amaryllis

Wy&Kafi
1 Cüpli «Eisvogel», 1 «Seelenwärmer»

Foodtrailer + Bar
3 Gutscheine, 2 für 1 Hot-Dogs

Urwyler&Hostettler
1 Ermatinger Schneidebrett, 1 Gropp-Box

HH GmbH
2 mal 4 SoChocs, Whisky- und Rum-Schokolade

Fumar.ch
1 Casa Fumar Coffee Reserva 500 Gramm Bohnen



Rätselhaftes Ermatingen

Das sind die Preise 2023. 15 wunderbare Produkte und Gutscheine unseres einheimischen Gewerbes. Ihr könnt noch bis am 20. Dezember mitmachen und gewinnen. Anschliessend werden die Preise verlost und die Gewinnerinnen und Gewinner persönlich informiert. Die Preise können ab sofort bei Host au Lac, Bahnhofstrasse 20C abgeholt werden.

Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

Andy Hostettler

Liebe Leser/innen

Das Team vom Puls-Werk Personal Training Studio hofft, dass ihr festliche Weihnachtstage hattet. Für das kommende Jahr wünschen wir euch Gesundheit, Glück und Fitness im Überfluss. In Sachen Glück können wir zwar nicht direkt helfen, aber wenn es um Gesundheit und Fitness geht, sind wir gerne an eurer Seite.

Ab dem 1. Februar starten wir eine Abnehm-Challenge. Finde heraus, ob das etwas für dich ist, indem du das Formular ausfüllst. Das Ergebnis zeigt, ob die Challenge das Richtige für dich ist.

Überhaupt nicht 0 – 10 Unbedingt

1. Wie sehr möchtest du abnehmen?

2. Wie gesund möchtest du sein?

3. Wie fit möchtest du sein?

Summe

0-3 = Du bist noch nicht bereit dafür 4-15 = Du bist motiviert. Melde dich gerne
16-23 = Du bist bereit. STARTE JETZT! 24-99 = Das Ergebnis wird SUPER! LOS GEHT'S!

PS: Da es eine Challenge ist, gibt es auch nette Preise zu gewinnen. U.a. gewinnt der erste Platz 3x Personal Training im Wert von über 350 CHF.



Mehr Infos oder anmelden kannst du dich gerne per info@puls-werk.ch

Wir freuen uns auf euch!

Liebe Grüße,

Chris & Rico



Fit ins Neue Jahr mit Fit am Untersee und Praxis Stilu!

Liebe Leserinnen und Leser

Das Team von Fit am Untersee und Praxis Stilu wünscht Ihnen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2024! Möge es voller Energie, Glück und positiver Veränderungen sein. Wir stehen Ihnen auch im neuen Jahr zur Seite, sei es beim Erreichen Ihrer Fitnessziele im Fit am Untersee oder auf dem Weg zu mehr Wohlbefinden mit den Therapeuten von Praxis Stilu.

Wir danken Ihnen für Ihre Treue und freuen uns auf gemeinsame, aktive und gesunde Momente im Jahr 2024!

Mit besten Wünschen,
Ihr Fit am Untersee Team
Ihr Praxis Stilu Team



Glänzender Start ins Neue Jahr mit Christian Schulz Immobilien!

Liebe Leserinnen und Leser

Christian Schulz Immobilien wünscht Ihnen ein erfolgreiches Jahr 2024! Möge es voller Glück, Zufriedenheit und spannender Immobilienmöglichkeiten sein. Ich stehe Ihnen auch im neuen Jahr mit Fachkompetenz und Engagement zur Seite. Ob Kauf, Verkauf oder Beratung – bei Christian Schulz Immobilien finden Sie stets Ihren zuverlässigen Partner.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Auf ein weiteres Jahr erfolgreicher Immobiliengeschäfte und erfüllter Wohnträume!

Mit herzlichen Grüßen,
Christian Schulz

Haus zum Schiff

Das etwas *andere* Kaffee-Restaurant

mit regional-saisonaler Küche, paradiesischem Seegärtli und gemütlicher Gaststube

Die letzten Wochen werden angesteuert und auf dem Haus-zum-Schiff-Fahrplan sind nur noch wenige Termine eingetragen:

Fondue- und Racletteplausch à Discretion

Bis 4. Februar 2024 sind wir donnerstags und sonntags noch kösig unterwegs. Auf Voranmeldung gibt's den gemütlichen Käseplausch, pro Person Fr. 39.-.

Flohmarkt-Kafi

Ab 8. Februar bis 10. März 2024 sind wir als „Flohmarkt-Kafi“ mit Kuchen und Glacé, Suppenplausch und Salat auf den „letzten Kilometern“ ...

Unser 3-5 Gang Überraschungsmenü, der Ohren- und Gaumenschmaus mit GP2U und die Beizenfasnacht mit Spaghettiplausch sind bereits ausgebucht.

Mit der Groppenfasnacht 2024 werden die Schiffsluken, nach den geplanten 10 Jahren, geschlossen ...

Ein gaaaanz grosses DANKESCHÖN für die 10 unvergesslichen Jahre mit Ihnen als Passagiere an Bord!!!

Wir wünschen Ihnen fürs 2024 eine grosse Schiffsladung voller Gesundheit, wunderbarer Momente, Glück und Freude!

Sonja Boppart mit der ganzen Schiffs-Crew

An Bord für Sie von Do – Sa 14 – 23 Uhr und So 13 – 20 Uhr
Schiffgasse 21 · 8272 Ermatingen · 071/664 30 27 · info@haus-zum-schiff.ch
www.haus-zum-schiff.ch

vinorama MUSEUM ERMATINGEN

Das Museum Vinorama Ermatingen
wünscht Ihnen alles Gute
im neuen Jahr!

- Öffnungszeiten des Museums und der Museums-Cafeteria mit Kaffee und Kuchen: jeweils sonntags, 14.00 bis 17.00 Uhr, Eintritt frei – das Museum macht im Januar und Februar 2024 eine Winterpause
- Die schönen Räumlichkeiten können während des ganzen Jahres gemietet werden, Informationen unter: www.vinorama-ermatingen.ch, Kontakt: info@vinorama-ermatingen.ch, 077 411 77 52 – unsere Betriebsleiterin Petra Gruber hilft Ihnen gerne weiter
- Alle weiteren Informationen zum Museum Vinorama finden Sie unter www.vinorama-ermatingen.ch

Wir freuen uns, Sie im Jahr 2024
begrüssen zu dürfen!

RÄTSELHAFTES ERMATINGEN.

No. 1/24

1. Ermatinger Wort für Heimat
2. Ermatinger Wort für Kröte
3. Stromer 1
4. Stromer 2
5. Halt und geh
6. Staat in Fruthwilen
7. Beiz mit Reiz
8. Präsidentenpalast
9. Ist jetzt eine Kita
10. Front
11. Pizza am See
12. Was gibt 8272 - 4
13. Was gibt 8272 + 1
14. Was ist 8272
15. Was gibt 8272 - 3

 **Thurgauer
Kantonalbank**
FÜRS GANZE LEBEN

Wir wünschen Ihnen einen wunderbaren Start ins Neue Jahr. Das Lösungswort bitte an raetsel@gewerbe-ermatingen.ch.
Unter den richtigen Einsendungen werden zu Weihnachten 10 tolle Preise verlost.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Die Auflösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.



Schule
SALENSTEIN

Schulkommission

Die Einheitsgemeinde Salenstein mit ihren 1450 Einwohnern liegt im nördlichen Teil des Kantons Thurgau und besteht aus 3 Dörfern Fruthwilen, Salenstein und Mannenbach. Die Schulkinder vom 1. Kindergarten bis zur 6. Klasse gehen in ein zentral gelegenes Schulhaus mit angegliederter Mehrzweckhalle zur Schule.

Die Schule Salenstein sucht aufgrund Pensionierung ab dem 1. Juni 2024 eine(n)

Fachmann/-frau Betriebsunterhalt Fachrichtung Hausdienst (100%) zur Ergänzung des bestehenden Hauswarts

Ihre Aufgaben

- Bewirtschaftung der gesamten Schulanlage innen und aussen
- Durchführung, Koordination und Dokumentation von Reparaturarbeiten/Instandhaltungsarbeiten der Liegenschaften
- Organisation und Bereitstellung der Infrastruktur für Veranstaltungen
- Ausführen von Reinigungsarbeiten, Kontrolle und Delegieren
- Verbindungsglied und Koordinationsstelle zu den Hauptnutzern (Gemeinde, Schule, Vereine)
- Optimierungsvorschläge und Anträge Erarbeiten
- Weitere Arbeiten gemäss dem Pflichtenheft «Hauswart» unserer Schule

Was Sie mitbringen

- Abgeschlossene Ausbildung als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt, Fachrichtung Hausdienst
- Erfahrung im technischen- und infrastrukturellen Gebäudemanagement
- Dienstleistungsorientierte, anpackende und mitdenkende Persönlichkeit
- Freundlichkeit im Umgang mit Vorgesetzten, Lehrpersonen und Schülerschaft
- Gute PC-Kenntnisse (Word, Excel und Outlook)
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Idealerweise sind Sie bereit, in Salenstein, Fruthwilen oder Mannenbach Wohnsitz zu nehmen
- Bereitschaft für unregelmässige Arbeitszeiten, gelegentlich Abend- & Wochenendeinsätze

Wir bieten

- Spannende, herausfordernde Aufgaben in einem vielseitigen Arbeitsumfeld
- Arbeiten in einem Zweierteam, welches die Aufgaben flexibel aufteilen kann
- Offenheit für flexible Arbeitszeitgestaltung
- Viel Vertrauen und Gestaltungsfreiraum im Zuständigkeitsbereich
- Angemessene Einarbeitung und Salär nach kantonalen Ansätzen
- Attraktiver Arbeitsplatz in Salenstein

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann zögern Sie nicht, Ihre vollständige Bewerbung inkl. aktuellem Betreibungsregister sowie Strafregister-Auszug elektronisch bis am 2. Februar 2024 an Markus Graf, Ressort Bau und Liegenschaften, markus.graf@schule-salenstein.ch zu richten.

Falls Sie vorgängig Fragen haben, steht Ihnen Markus Graf gerne telefonisch unter +41 76 411 14 41 zur Verfügung.

• Dringend gesucht: Wohnung mit mindestens 2 Zimmern

für junge, berufstätige Frau
Dank für Ihre Nachrichten!

Tel: 076 70 60 62 oder
wohnungambodensee@gmx.ch

Inserate

für die 15. Januar-
Ausgabe sind bis

Mittwoch, 3. Januar
abzugeben



*Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen
die Inserenten
der Ermatinger Geschäftsmittelungen*

DALLA CORTE — ARCHITECTS —



Wy & Kafi

MESMERHUUS

Eine Weinbar wie keine.



Wir bedanken uns
herzlich für Ihre
Besuche und
wünschen ein
glückliches neues
Jahr!

Karin Peter und Team

Voranzeige 2024:

Literatur im «Wy & Kafi Mesmerhuus»

Im 2024 an folgenden Daten, immer mittwochs, 18 Uhr
24.1., 28.2., 20.3., 25.9., 30.10. und 27.11. 2024

Winzerabende im «Wy & Kafi Mesmerhuus»

Die Daten für die Winzerabende im 2024 stehen noch nicht
ganz fest. Freut euch aber jetzt schon auf Spitzenweine.

Buchen Sie Ihre **persönliche Weindegustation** oder
Mostdegustation im «Wy & Kafi Mesmerhuus».

Anmeldung für den Newsletter auf der Website.

Wy & Kafi Mesmerhuus | Kirchgasse 10 | 8272 Ermatingen

Mi, Do, Fr, Sa 17-23/24 Uhr

www.wyundkafi.ch | 079 502 54 00 | 071 571 06 26



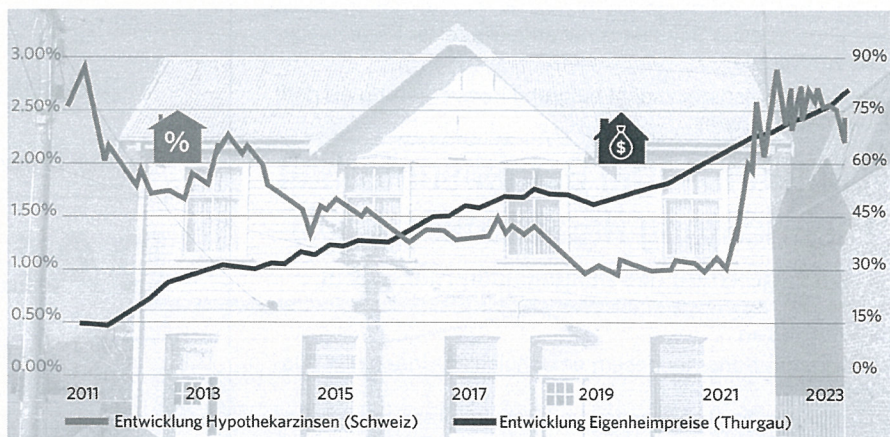
Der Markt beruhigt sich

Die Preise auf dem Immobilienmarkt bewegen sich nach anhaltendem Steigflug auf hohem Niveau – auch in der Region Ermatingen. Liegenschaftsexperte Werner Fleischmann analysiert den Markt zum Jahresende: Er betont, dass man die aufziehenden «Wolken am Konjunkturhorizont» ernst nehmen müsse. Unternehmensnachfolger und Sohn Matthias Fleischmann erklärt die Veränderungen bei den Kaufinteressierten.

«Im Raum Ermatingen haben wir in den letzten Jahren eine äusserst stark steigende Nachfrage verzeichnet, die sich jetzt aber auf einem sehr hohen Niveau eingependelt hat,» sagt Werner Fleischmann, Inhaber von Fleischmann Immobilien. Ein durchschnittliches Familienhaus koste mittlerweile rund 1,2 Millionen Franken. Die in Salenstein und Ermatingen sehr begehrten neueren Eigentumswohnungen mit vier Zimmern kosteten ebenfalls gegen eine Million Franken. Je nach Lage und Aussicht auf den See können diese Zahlen noch höher sein. Trotzdem: «Ich rechne nicht mit einem Immobiliengewitter, aber mit einer spürbaren Abkühlung.» Insgesamt gehe er davon aus, dass sich in der Region in absehbarer Zeit bei stagnierenden Preisen und Zinsen eine gewisse Beruhigung einstellen wird. Immobilienbesitzerinnen und -besitzern rät er, «das Zuhause in erster Linie zu geniessen und sich keine Sorgen um einen schnellen Verkauf zu machen.»

Keine Kompromisse mehr

Matthias Fleischmann, Geschäftsleiter bei Fleischmann Immobilien sagt: «Junge Familien, die Wohneigentum suchen, sind selektiver geworden.» Dadurch verzögerten sich auch die Transaktionszeiten von der Ausschreibung bis zum Verkauf: «Kompromisse werden viel seltener eingegangen. So ist ein älteres Reihemittelhaus mit Ölheizung derzeit sehr schwierig zu verkaufen. Auch bei



Die schwarze Linie zeigt den stetig steigenden Thurgauer Eigenheim-Index für Wohneigentum, die Hypothekarzinsen (graue Linie) sind nach einem langen Sinkflug wieder auf dem Niveau von 2011.

luxuriösen Liegenschaften werden kaum noch Kompromisse gemacht. Und wenn, wirkt sich das direkt auf den Preis aus.» Deshalb sei es auf Verkaufsseite ratsam, «marktgerechte Preise» festzulegen, damit Häuser oder Wohnungen nicht zu «Ladenhütern» werden, sagt Werner Fleischmann: «Dabei muss man auch berücksichtigen, dass nicht mehr einfach jede Liegenschaft ohne weiteres in schneller Zeit verkauft werden kann. Unrealistische Preise werden heute von den Banken nicht mehr finanziert.» Matthias Fleischmann kennt die Sorge seiner Generation: «Für eine junge Familie ist es im Raum Ermatingen praktisch unmöglich, Wohneigentum zu erwerben. Ohne die Mithilfe der Eltern geht dies meist nicht.»



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN

Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaften!

Immer aktuell - folgen Sie uns auf:



Fleischmann Immobilien AG
Rathausstrasse 18
8570 Weinfelden
071 626 51 51
info@fleischmann.ch
www.fleischmann.ch

Rechnungsbeispiel Hausfinanzierung



Matthias und Werner Fleischmann diskutieren Lösungen, wie man optimal mit der Angebotsentwicklung sowie der Preis- und Zinsentwicklung auf dem Immobilienmarkt umgehen kann.

Liegenschaftsexperte Matthias Fleischmann rechnet vor, wie eine Hausfinanzierung aussieht, wenn eine Familie ein Haus für 1,25 Millionen Franken kauft: «Man sollte ein Jahreseinkommen von rund 180'000 Franken haben, damit die Immobilie tragbar bleibt. Dass die wenigsten in meiner Altersgruppe so viel zur Verfügung haben, liegt auf der Hand.» Dabei geht Fleischmann vom erforderlichen Mindesteigenkapital von 250'000 Franken aus und dem gängigen kalkulatorischen Zinssatz von fünf Prozent sowie einem Prozent Unterhaltskosten, die ein Haushalt berücksichtigen sollte.

VERANSTALTUNGEN (Daten ohne Gewähr)

Gemeindetermine	Ermatingen und Salenstein	Januar 2024		
Datum	Verein	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Mittwoch, 3. Januar 2024	Gewerbeverein	Neujahrsapéro	Vinorama	18:00
Samstag, 6. Januar 2024	Gemeinde Ermatingen	Neujahrsapéro	Rathausplatz	17:00
Sonntag, 7. Januar 2024	ESC Ermatinger Segelclub und EBC Ermatinger Bootsclub	Neujahrsapéro mit EBC	ESC Clublokal	11:00
Sonntag, 7. Januar 2024	Bürgergemeinde Ermatingen	Neujahrsapéro	Badi Triboltingen	15:00
Sonntag, 7. Januar 2024	Evang. Kirchgemeinde	Neujahrgottesdienst mit Jahreslosung	Kirche Ermatingen	10:30
Sonntag, 7. Januar 2024	Gemeinde Salenstein	Neujahrsapéro	Clubgelände WSC68	17:00
Donnerstag, 11. Januar 2024	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinderaum	12:00
Donnerstag, 11. Januar 2024	Kirchgemeinden	Bibelgruppe	kath. Pferreisaal	09:00
Freitag, 12. Januar 2024	Feuerwehr Salenstein	Materialabgabe austretender Feuerwehrleute	Feuerwehrdepot Salenstein	19:00
Freitag, 12. Januar 2024	Frauengemeinschaft & Gemeinnütziger Verein	Handarbeits-, Spiel- & Kaffeetreff	kath. Pferreisaal	14:00
Dienstag, 16. Januar 2024	Landfrauenverein Thurgau	Landfrauentag	Kirche Ermatingen	14:00-15:30
Mittwoch, 17. Januar 2024	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Buchstart mit Helena Feusi	Bibliothek Ermatingen	9:00-9:30
Donnerstag, 18. Januar 2024	Seniorenrat	Mittagessen	Restaurant Hecht	12:00
Sonntag, 21. Januar 2024	Kirchgemeinden	ökum. Taferinnerungsgottesdienst	Kirche Ermatingen	10:30
Donnerstag, 25. Januar 2024	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinderaum	12:00

Gemeindetermine Senioren	Ermatingen und Salenstein	Januar 2024		
Datum	Verein	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Donnerstag, 11. Januar 2024	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinderaum	12:00
Donnerstag, 18. Januar 2024	Seniorenrat	Mittagessen	Restaurant Hecht	12:00
Donnerstag, 25. Januar 2024	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinderaum	12:00

RAIFFEISEN

Ihre Bank in Ermatingen

... hält Sie auf dem Laufenden.

Für das Vertrauen und die Treue,
die sie uns im 2023 entgegengebracht haben,
bedanken wir uns herzlich.

Wir wünschen ein erfolgreiches 2024!

vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Für Familie mit Kindern
Dringend gesucht!

Bauland oder Einfamilienhaus
mit Umschwung
in der Region
Ermatingen / Salenstein

FEHR Immopartner AG

071 644 11 77
www.fehrimmopartner.ch



Ermatingen

Salenstein



Seniorenrat

Gemeinsam Essen

Das nächste gemeinsame Essen der Senioren und Seniorinnen findet im neuen Jahr statt am

Donnerstag, 18. Januar 2024, 12.00 Uhr
Restaurant «Hecht»

Jede Person bezahlt die Konsumation selbst.

Anmeldung bis am Freitag, 12. Januar 2024 an
Heidi Rihs 071 664 16 64, rihs.chaes@bluewin.ch

Auf Wunsch kann ein Abholdienst oder eine Fahrgemeinschaft organisiert werden.

Seniorenstamm Kiosk Bistro Ermatingen:
Donnerstag, 25. Januar 2024, 16 Uhr

Meetingräume & Geschäftsadresse im Ermatingerhof

Professionell ausgestattete, helle Konferenzräume
ab 150 CHF/halbtags zu vermieten.

Von 2 bis 30 Personen. Schon ab 145 CHF/Monat haben
Sie Ihre Geschäftsadresse im Ermatingerhof.

Hausmeister gesucht

Für den Ermatingerhof wird ein tüchtiger, selbst-
organisierter Handwerker gesucht in freier Zeiteinteilung
(ca. 4 Stunden/Woche).

info@Ermatingerhof.ch - Tel: 079 923 67 07



AUGENBLICKE AUS ERMATINGEN

Farbenfrohe Bilder von Kim Maria Bischof

ab Januar 2024 im **epoint**

Offen: Mo-Fr 7.00-19.00 Uhr • Sa, So u. Feiertag 8.00-18.00 Uhr



Musiktheater



Samstag, 13. Januar 2024
17.00 Uhr, Kirche Ermatingen

Bonhoeffer - Tragik einer Liebe

Frei nach den Brautbriefen zwischen
Maria von Wedemeyer & Dietrich Bonhoeffer
gespielt von der Berner Formation «duett zu dritt»
(Deborah Bühlmann & Samuel Jersak)

ERNST GÖHNER
STIFTUNG

Eintritt frei - Kollekte



Burggemeinde
Bern

Bonhoeffer – Tragik einer Liebe

Ein Musiktheater der Berner Formation «duett zu dritt».

Presseinformation

Das musikalische Schauspiel „Bonhoeffer – Tragik einer Liebe“ erzählt die Liebes- und Beziehungsgeschichte zwischen Dietrich Bonhoeffer und Maria von Wedemeyer, wie sie sich in den Jahren des zweiten Weltkriegs hätte abspielen können und bringt diese ergreifend und nachvollziehbar auf die Bühne.

Die Schauspielerinnen und Autoren Deborah Bühlmann und der Musiker Samuel Jersak, der ihr Ehemann ist, tun etwas, das es in dieser Form noch nicht gegeben hat: sie lassen die Figuren von Dietrich Bonhoeffer und Maria von Wedemeyer auf der Bühne lebendig werden und durchleben ihre Zeit in den Kriegswirren der Jahre 1943-45. Die Charaktere der beiden Protagonisten wurden dabei durch das Studium zugänglicher Quellen detailliert ausgearbeitet. Daraus entsteht ein Musiktheater, das sich auch als Gespräch zwischen zwei Verliebten bezeichnen lässt. Dieses setzt sich aus den „Brautbriefen“ sowie anderen Texten Bonhoeffers und fiktiven Teilen zusammen. Durch das Zusammenwirken von Schauspiel, Musik, Sprache und Zitaten entsteht ein 90-minütiges Gesamtkunstwerk, welches ergreifend, aufwühlend, aber auch wunderschön und romantisch ist – mit einem tragischen Ende.

Die drei Beteiligten der Berner Formation «duett zu dritt» sind Deborah Bühlmann, Samuel Jersak und ein Klavier.